



MERINO SÁNCHEZ, José María: “Fondos de etnografía pesquera del Untzi Museoa-Museo Naval”, ***Itsas Memoria. Revista de Estudios Marítimos del País Vasco***, 5, Untzi Museoa-Museo Naval, Donostia-San Sebastián, 2006, pp. 549-564.

U·M

UNTZI MUSEOA · MUSEO NAVAL

Donostia · San Sebastián



Gipuzkoako Foru Aldundia
Diputación Foral de Gipuzkoa

Fondos de etnografía pesquera del Untzi Museoa-Museo Naval*

José María Merino Sánchez

Sociedad Oceanográfica de Gipuzkoa

Sociedad de Ciencias Aranzadi

Mi afición –yo más bien la calificaría de pasión– por la pesca, tanto en la mar como en los ríos, que me ha dominado desde la niñez, y que comencé a practicar primero en aguas del puerto donostiarra, y más tarde, ya en mi primera juventud, a bordo de todo tipo de pesqueros vascos, incluso de arrastre, a la vez que en nuestros ríos trucheros y salmoneros, me estimuló la curiosidad por conocer las técnicas pesqueras, y posteriormente el interés que me indujeron mi maestro don Joxemiel Barandiarán y otros miembros de Aranzadi, sociedad en la que trabajé durante bastantes años, me llevó a estudiar cuantos materiales etnográficos pude obtener relacionados con la actividad pesquera, tanto marítima como fluvial, y lo mismo semi-industrial que artesanal o deportiva. Otra faceta que me atrajo desde que era relativamente joven, fue el seguir de cerca a pescadores furtivos con los que aprendí curiosas técnicas. Evidentemente, muy pronto comencé a conservar viejos artilugios, anzuelos de espinas o madera, etc., cuyo interés iba aumentando para mí con el correr del tiempo. Pero un interés que no se detenía en el objeto en sí, sino en el hombre que lo construyó y lo utilizaba, y de qué modo lo hacía. Todo ello aumentó y se hizo más técnico tras mi paso por el Museo del Hombre, en París, y con el trato de múltiples etnógrafos y arqueólogos.

Nunca he sido un “coleccionista” tal como vulgarmente se entiende esta afición. Desde que estudié con la máxima profundidad que pude los útiles prehistóricos, mi atención se dirigía a conocer sus técnicas de construcción, a relacionar sus morfologías con las actividades a que estaban destinados, a estudiar sus variaciones culturales, etc. Con esta visión el objeto en sí se difuminaba y aparecía en primer plano el hombre que lo manejaba... El interés del objeto estaba en el hombre que lo construyó y se servía de él.

Parece evidente que durante comienzos y mediados del pasado siglo, y en nuestra tierra, tanto los museos como los estudiosos habían olvidado un tanto los objetos de la etnografía vinculada a la pesca en pro de la que enfoca a la religión, el arte, la industria, la agricultura y ganadería vascas.

El porqué del olvido de la recogida de materiales pesqueros puede deberse a dos factores principales. En primer lugar, al contrario de lo que ocurría con el mundo de los campesinos, al que se suponía que guardaba con mayor autenticidad los rasgos esenciales de la cultura vasca, el del pescador fue mirado con sospecha por los estudiosos vascos, la mayoría de ellos clérigos, ya que lo suponían adulterado por las influencias surgidas del contacto con hombres de cultura y religión distintas. Siempre se decía que los pescadores eran gentes poco ortodoxas, de vida licenciosa y poco amigos del modo de vida, que se decía más ordenado, de labradores, ganaderos y habitantes de pueblos del interior. En ello intervino el influjo de la religión una vez que el protestantismo dominó en tierras flamenecas y la Iglesia católica se enfrentó a él ante una posible contaminación. Por otro lado, la reali-

*Nota del editor: El presente trabajo informa sobre los fondos de etnografía pesquera del Untzi Museoa-Museo Naval clasificados en dos bloques: 1) Colección de objetos recopilada por José María Merino a lo largo de la segunda mitad del siglo XX y 2) Objetos obtenidos por el propio Museo. No se incluye en este trabajo el patrimonio flotante de ámbito pesquero recuperado (véase al respecto los artículos de Juan Antonio Apraiz y José María Unsain incluidos en *Itsas Memoria. Revista de Estudios Marítimos del País Vasco*, nº 2), ni tampoco los materiales de carpintería de ribera. El Museo quiere expresar su agradecimiento a José María Merino por la generosa donación de su colección de materiales etnográficos efectuada en 1996, así como por el esfuerzo realizado (su estado de salud no era el más propicio para desarrollar una actividad de este tipo) por documentar y catalogar los fondos relacionados con la pesca. También queremos manifestar nuestro reconocimiento a la labor de estructuración, clasificación y revisión realizada por Juan Antonio Apraiz. Por otro lado queremos señalar que este trabajo ha servido para detectar con claridad las carencias del Museo en materia de etnografía pesquera y que en los próximos años se tratará de poner en marcha un plan de recogida de materiales para intentar cubrir las lagunas existentes.

dad muestra que el pescador carecía de la amplitud de espacio de que disponía el casero, lo que impedía la conservación de materiales obsoletos o deteriorados por el uso. La mayoría de ellos sufrían la acción destructora del agua salada, y a corto plazo eran abandonados o arrojados al mar.

Por estas razones, y quizá por alguna más que no sé valorar, intenté recopilar, sin una apropiada sistemática, que desconocía por entonces, cuantos materiales cayesen entre mis manos, lo que no fue difícil ya que mi profesión médica me favoreció con el contacto y la amistad de numerosos pescadores vascos. Una vez que llegaba a mis oídos que iban a proceder a alguna limpieza o arreglo en sus "sotoak" me faltaba tiempo para solicitarles su permiso para examinar los materiales que deseaban. De esta manera me desplazé por la costa vasca (Donostia, Aia, Orío, Getaria, Zumaia, Mutriku, Ondarru, Lekeitio, Pasaia, Hondarribia). Además, la amistad de algunos anticuarios del país y de profesionales arqueólogos extranjeros, me proporcionó materiales difíciles de hallar en aquellos tiempos. Y ello aunque los citados anticuarios, a pesar de mi insistencia, rara vez se interesaban en adquirir objetos utilizados en la pesca.

1. COLECCIÓN JOSÉ MARÍA MERINO

PESCA MARÍTIMA

1. El pescador y su entorno

- Cesta de mano ('otzarie', 'besotarre' o 'besotarra'). Servía para portar el "equipamiento personal", comida, aparejos ligeros, etc. Puerto de Donostia. Ofrecido por Migel Manrike hacia 1965. [Nº inv. 1692].

- Zuecos de madera ('eskalopoinak - txokoluek') empleados por los pescadores para librarse de la humedad de charcos, aparejos, etc. Puerto de Donostia. Ofrecidos por Luis Inda hacia 1990. [Nº inv. 1741].

- Gorro de lona engrasado con aceite de linaza ('suesta') empleado por algunos pescadores para protegerse de la lluvia. Puerto de Donostia. Propiedad y de mi uso personal, hacia 1945. [Nº inv. 1742].

- Cuerno ('adarra') de cabra utilizado para curar heridas producidas por peces venenosos: el escorpión o salvariego (*Trach. draco*), en euskara 'xabiroia', 'salbarioa', 'salbera', 'zakail-zuri', 'ondarra-azpikoa', 'ondarpeko' etc.; la víbora, (*Trach. vipera*), en euskara xakata; la araña (*Trach. aranea*), 'armiarmarraina' o 'goi xabiroiak', etc. Y una especie que creo no existe en el Cantábrico: la rata (*Uranoscopus scabey*). Además de las conocidas 'itxaskabrak', 'kabarrokak', 'gomitxoak' o 'zakatuak' (en castellano escorpenas o escórporas, rascacios, zaracayos, cabrachos o gallinetas, etc.). Se empleaba el cuerno adhiriéndolo a la herida sangrante, hasta que se despegase de ella. Puerto de Donostia. Ofrecido por Inaxio Karril, hacia 1970. [Nº inv. 2563].

- Escapularios. Serie de 14 escapularios con imagen de la Virgen del Carmen, Sagrado Corazón, etc. Buena parte proceden de San Sebastián. Solían coserse a las redes para propiciar la pesca. [Nº inv. 2567].

2. Su actividad/La pesca

2.1. Los medios

2.1.1. Las embarcaciones

- Balde para uso a bordo. Se utilizaba para limpieza del barco (subiéndolo lleno de agua), elevar las anchoas al muelle, etc. Puerto de Orío. Ofrecido por J. Dorronsoro hacia 1965. [Nº inv. 1738].

- Achicador ('atxukadera', 'atxukila', 'tangarta'). Utensilio empleado para achicar el agua de las embarcaciones pequeñas. Puerto de Donostia. Ofrecida por Luis Kaperotxipi. Recogido hacia 1960, pero entonces era ya muy antiguo. [Nº inv. 1739].

- Compás náutico, empleado en pequeños pesqueros. Uso: control de la navegación. Puerto de Donostia. Ofrecido por Joshé Landa ('Draga') hacia 1960. [Nº inv. 1740].



2.1.2. Artes y sistemas de pesca

2.1.2.1. Artes de Pesca

2.1.2.1.1. Artefactos

- Fisga ('irortz' o 'irortzeko') para la captura de pulpos y cabrachos o escórporas, ('krabarrokak' o 'itsaskabrak'). Puerto de Orio. Ofrecido por Leandro Azkue hacia 1960. [Nº inv. 1701].

- Fisga o francado ('arpoi' o 'lantzia') empleado en la captura de peces planos, como lenguados y platijas, sobre la arena o el lodo de playas y rías. Puerto de Orio. Ofrecido por Gregorio Iraola hacia 1965. [Nº inv. 1702].

- Fisga o francado ('arpoi') antiguo, hallado por mí, por aviso de Ángel Vázquez, en un viejo 'sotoa' de Hondarribia junto a una sangradera de ballenero y cerámicas probablemente del siglo XVII o anterior. El arpón lo adquirí a A. Vázquez, anticuario que había comprado todos los objetos del soto, en 1970. [Nº inv. 1703].

- Arpón basculante para la caza de marsopas, tiburones peregrinos y delfines. No acostumbraba a faltar en ninguna embarcación pesquera de bajura. Puerto de Orio. Ofrecido por Ramón Sarasúa hacia 1970. [Nº inv. 1716].

- Arpón basculante para la caza de marsopas, tiburones peregrinos y delfines. Puerto de Donostia. Ofrecido por Pedro Urtizberea hacia 1975. [Nº inv. 1717].

- Sangradera. Uso: desangrado de ballenas u otras grandes presas. Puerto de Hondarribia. Hallada en un viejo almacén ('sotoa') junto a cerámica. Probablemente del siglo XVII. Adquirida a A. Vázquez, anticuario, hacia 1970. [Nº inv. 1715].

- Garfios ('esku-burniak') para recolectar percebes ('lanpernak'). Hondarribia. Adquiridos a A. Vázquez en 1970. [Nº inv. 1704/1705].

2.1.2.1.2. Aparejos

- Chambel o rosario ('pattera', 'treboila') para la pesca de verdeles o caballas ('berdelak') y chicharos o jureles ('txitxarroak'). Puerto de Donostia. Ofrecido por Luis Kaperotxipi hacia 1965. [Nº inv. 1720].

- Chambel para la pesca de chicharos o jureles ('txitxarroak'). Puerto de Donostia. Ofrecido por Nikash Inda hacia 1970. [Nº inv. 1752].

- Cordel plumado o ballestilla ('kublia') con su trulle ('traola'). Utilizado para la pesca de 'arrai-txikiak' (doncellas, cabras, etc.). Puerto de Donostia. Ofrecido por Luis Kaperotxipi hacia 1965. [Nº inv. 1718].

- Ballestilla ('kublia'). Aparejo de mano para la pesca de 'arrai-txikiak', etc. en aguas poco profundas. Puerto de Donostia. Ofrecido por Luis Kaperotxipi hacia 1965. [Nº inv. 1719].

- Aparejo de palangre para roca ('kordie'). Empleado en la captura de congrios, pintarrojás ('katuarrainak'), 'itsas-kabrak', etc., adujado en su cesta de conservación ('tretzotarre'). Puerto de Donostia. Ofrecido por Luis Kaperotxipi hacia 1970. [Nº inv. 1690.1/.2].

- Palangre ('tretza - tertza') con su 'tresmakila', 'urkulua', 'orketia' u 'zotza' (término castellano: varilla o percha u horquilla). Palangre ligero para uso en fondos limpios ('garbiko-tretza'). Utilizado en la pesca de peces de fondo: 'panekak', 'itsaskabrak', 'lamotiak' o 'brekak', etc. Puerto de Donostia. Ofrecido por Pedro Urtizberea hacia 1975. [Nº inv. 1700].

- Palangre ('tretza') montado en su 'tretzmakil', 'urkulua' u 'orketia' (término castellano: percha o varilla). Utilizado para la pesca de peces en fondos arenosos poco profundos. Puerto de Donostia. Ofrecido por Luis Kaperotxipi hacia 1970. [Nº inv. 1712].

2.1.2.1.3. Artes (Redes)

- Esparavel, red de lance o atarraya ('esparbela'). Para la pesca de mújiles ('korkoiak' - 'lasunek'). Proviene del caserío *Shega* (Aia). Ofrecida por Juana Iturtzaeta hacia 1965. [Nº inv. 1706].

2.1.2.2. Partes, complementos y elementos auxiliares (de artes de pesca)

- Anzuelos fabricados a mano por Jesús Arrizabalaga ('Masillas'). Puerto de Mutriku. Ofrecidos por su constructor en una demostración que me hizo personalmente y de la que existe un film. Hacia 1980. [Nº inv. 1762].

- Colección de anzuelos de formas y tallas variadas. Recogidos a lo largo de mi vida como pescador, es decir, desde el año 1936 hasta fines del siglo XX. La mayoría son noruegos e irlandeses, y alguno inglés. Colección personal. Hacia 1980. [Nº inv. 1745].

- Colección de viejos anzuelos. Tres besugueros y cuatro atuneros fabricados manualmente por Bernardo Iriarte, a principios del siglo XX, en el puerto de Donostia. Otros de diversos orígenes. Recogidos desde 1965 a 1990. [Nº inv. 1775].

- Cuatro anzuelos besugueros construidos a máquina, probablemente en el puerto de Ondárroa, y tres a mano en Donostia. Estos últimos muestran mayor curvatura y la agalla que se cierra contra el tallo. Conseguídos hacia 1940. [Nº inv. 1800].

- Chapa ('txapa' o 'xafla') rectangular, utilizada en la pesca de atunes al curricán o cacea ('kaxan'). Puerto de Donostia. Ofrecida por Luis Kaperotxipi hacia 1960. [Nº inv. 1687].

- Chapa ('txapa' o 'xafla') ovalada para la pesca de túnidos al curricán. Pudo ser imitación de piezas americanas muy semejantes. Se conoció ampliamente desde 1935 hasta los años cincuenta, en especial en los puertos de Donibane Lohitzune, Hendaia y Ciboure. Procede de Donibane Lohitzune. Ofrecida por Johannes Lassalt hacia 1960. [Nº inv. 1688].

- Chapa ('txapa') semiplana para la pesca de túnidos. Puerto de Hondarribia. Ofrecida por Ángel Vázquez hacia 1975. [Nº inv. 1689].

- Distintos engaños. Proceden de diversos puertos, sobre todo Pasai Donibane y Donostia. El chumbo, de Galicia. Logrados hacia 1955-65. [Nº inv. 1747]. 1/4/5 y 6: 'lumak' para la captura de túnidos a caña; 2: 'txibo' para verdeses o caballas ('berdelak') y estorninos ('makaalak'); 3: para chicharros o jureles ('txitarroak'); 7: para estorninos ('makaalak'); 8: para palometas: chumbo (Galicia).

- Dos punteras para aparejos. Proceden del puerto de Donostia. Ofrecidas por Joxe Landa 'Draga'. Hacia 1960. [Nº inv. 1794].

- Punteras para armar palangres. Puerto de Donostia. Hacia 1970. [Nº inv. 2562].

- Colección de aparejos para la pesca de túnidos a la cacea: 'malutak - amudek' de perfolia de maíz, de filamentos plásticos, etc. Puerto de Donostia. Ofrecida por Joxe Landa 'Draga', hacia 1975. [Nº inv. 1793].

- Diversas jibioneras ('aguarinak'). Puerto de Donostia. Años 1965-70. [Nº inv. 1763].

- Jibioneras o poteras ('aguarinak') fabricadas artesanalmente en el puerto de Donostia, hacia los años 1955-70. [Nº inv. 1753].

- Poteras ('aguarinak') para la pesca de calamares. Puerto de Donostia, hacia 1960. [Nº inv. 1774].

- Colección de jibioneras ('poterak' o 'aguarinak') y su caja para conservación. Proceden de varios puertos vascos: principalmente Donostia, Pasai Donibane, Orio, Hondarribia y Ondarroa. Colección personal. Anterior a 1980. [Nº inv. 1746.1/2].

- 'Kanutoa', 'tutulu' o 'tutue' para conservación de jibioneras ('aguarinak - koriñetak') y 'aguari-na'. Puerto de Donostia. Ofrecido por Pantxaleon Aldanondo ('Erua'), hacia 1945-50. [Nº inv. 1749.1/2].

- Diversos tipos de flotadores de corcho para la relinga de redes. Puerto de Donostia, hacia 1970. [Nº inv. 1773].

- Salabre, redeña, o salabardo ('salabarda'). Red para recuperar capturas. Puerto de Donostia. Ofrecido por Luis Kaperotxipi hacia 1968. [Nº inv. 1713].

- Garfio o 'kakua' - 'txiste'. Utilizado para cobrar peces de cierto porte: atunes, etc. Puerto de Donostia. Ofrecido por Joxe Landa, hacia 1970. [Nº inv. 1714].

- Boya ('klubixa', 'kulubiz' o 'tuntuxe') de zinc para balizar la presencia de palangres, utilizada especialmente en los antiguos besugeros. Puerto de Mutriku. Ofrecida por Agustín Burgaña hacia 1975. [Nº inv. 1693].

- Boya ('klubixa', 'kulubiz' o 'tuntuxe'). Utilizada en la pesca del besugo con 'tretzak' o palangres. Puerto de Donostia. Ofrecida por Pedro Urtizberea hacia 1975. [Nº inv. 1694].

- Boya para ser utilizada durante la pesca 'masian' (término castellano: cebando) o 'al galdeo'. Puerto de Orio. Ofrecida por Juan Dorronsoro hacia 1960. [Nº inv. 1736].

- Varias anillas ('txirritak'). Se utilizan para armar cañas para pescas de lance y para cacea. Años 1960 a 80. [Nº inv. 1801.1/.2/.3].

- Palangrera, tabla para transportar palangres ligeros ('tretzotarra', 'treatarra' o 'kriela'). Puerto de Donostia. Ofrecida por Luis Kaperotxipi hacia 1975. [Nº inv. 1710 / 1711].

- Cesta plana ('tretzotarre' o 'treatarre') para conservar un aparejo de cacea para túnidos. Muestra un señuelo o engaño ('maluta - amudie') de maíz, y sobre la cesta una 'trotxa' o 'troxa' o 'lastue'(término castellano: atadizo de hojas que cubren la mazorca de maíz, o perfollos). Puerto de Donostia. La cesta o 'kopaleta' fue ofrecida por Luis Kaperotxipi, y la 'troxa' por Pedro Urtizberea, ambas hacia 1980. [Nº inv. 1691.1/.2]. (Ver sección de Aparejos).

2.1.2.3. Elementos de fabricación y elaboración (de artes de pesca)

- Peines o cardas ('orrazak') para la fabricación de señuelos o engaños, ('malutak - amudek'), con perfollos de maíz. Conseguídos en diversas embarcaciones de Donostia, Orio y Ondarroa entre 1955 y 1985. [Nº inv. 1750].

- Muestras de cordeles. Hacia 1975. [Nº inv. 1760].

- Lima suave o blanda ('limia biguña') para afinar puntas de anzuelo. Puerto de Mutriku. Ofrecida por Agustín Burgaña en 1961. [Nº inv. 1707].

- Martillo de anzuelero ('matrallua'). Utilizado en la fabricación de anzuelos a mano, sobre 'astoa'. Puerto de Mutriku. Ofrecido por Agustín Burgaña en 1977. [Nº inv. 1708].

- Moldeadoras ('moldadorak') para fabricar anzuelos besugeros [1 y 2]. Anzuelos besugeros ('bixigu-amuak') [3]. Bases de alambre en varias fases de fabricación de la punta [4]. Puerto de Mutriku. Ofrecidos por Jesús Arrizabalaga 'Masillas', hacia 1980. [Nº inv. 1761].

- Molde para la fabricación de lastres de plomo utilizados para cargar la relinga inferior de las redes de cerco. Puerto de Donostia. Ofrecido por Pedro Urtizberea. Obtenido hacia 1980. [Nº inv. 1683].

- Molde para la construcción artesanal de jibioneras o poteras ('aguarinak', 'guareinak' o 'koriñetak'), elaborado sobre un bloque de aluminio. Este tipo de moldes era empleado por los pescadores de calamares y sus siluetas eran originales y distintas –aunque parecidas entre sí– variando según los gustos de cada pescador. Puerto de Donostia. Ofrecido por Maritxu Balentziaga hacia 1970. [Nº inv. 1684].

- Antiguo molde para fabricar poteras ('aguarinak - koriñetak') de plomo, elaborado en hierro. Creo puede datarse hacia finales del siglo XIX, según información de su antiguo propietario. Puerto de Donostia. Ofrecido por Maritxu Balentziaga hacia 1965. [Nº inv. 1685].

- Molde para la preparación de poteras ('aguarinak - koriñetak') sobre placas de aluminio. Puerto de Donostia. Ofrecido por Maritxu Balentziaga hacia 1970. [Nº inv. 1686].

- Cazoleta para verter el plomo fundido en los moldes y fabricar jibioneras ('aguarinak - koriñetak'). Cazo para fundir plomo. Puerto de Donostia. Ofrecido por Luis Kaperotxipi hacia 1960-65. [Nº inv. 1696.1/2].

- Molde moderno para fabricar cuerpos de jibioneras ('aguarinak'). Puerto de Pasai Donibane. Ofrecido por Francisco (Pantxo) Mariskal hacia 1960. [Nº inv. 1697].

- Moldeadora ('moldadora') para fabricar jibioneras ('aguarinak'). Se empleaba para curvar los alfileres de enganche. Puerto de Mutriku. Ofrecida por Jesús Arrizabalaga ('Masillas') hacia 1980. [Nº inv. 1764].

- Moldeadora ('moldadora') fabricada a mano para el mismo trabajo. Puerto de Donostia. Ofrecida por Luis Kaperotxipi hacia 1965. [Nº inv. 1765].

- Moldeadora ('moldadora') construida con media pinza para colgar ropa. Puerto de Donostia. Ofrecida por Luis Kaperotxipi hacia 1965. [Nº inv. 1766].

- Botellín que contiene mercurio. Se utilizaba para devolver el brillo a los cuerpos de las poteras. Puerto de Donostia. Era de mi uso personal. Hacia 1965. [Nº inv. 1776].

- Agujas de madera que se utilizaban en la reparación (zurcido y cosido) de redes. Puertos de Pasai y Donostia. Ofrecidas por Luis Kaperotxipi, hacia 1970. [Nº inv. 1748].

- Pasador, burel o punzón de madera utilizado por los cabulleros y los maestros veleros ('belaegi-leak'). Puerto de Donostia. Ofrecido por Nikash Inda hacia 1960. [Nº inv. 1721].

- Rempujo, manopla protectora que utilizaban los fabricantes de velas. Era de cuero y llevaba un cilindro corto metálico, con su base cribada con pequeños hoyos. Se utilizaba para forzar el paso de la aguja a través de las lonas, apoyándola en la base citada. Puerto de Pasai San Pedro. Ofrecida por Nikash Inda hacia 1968. [Nº inv. 1743].

- Rempujo, manopla protectora que utilizaban los fabricantes de velas. Como en la pieza anterior, era de cuero fuerte, con la pieza de hierro chata. Puerto de Donostia. Ofrecida por Gregorio Iraola hacia 1975. [Nº inv. 1744].

2.1.2.4. *Varios*

- Cesta plana para acoger redes, aparejos, etc. Puerto de Donostia. Ofrecida por Luis Kaperotxipi hacia 1970. [Nº inv. 1698 y 1699].

- Botella que contenía bebidas gaseosas, llamada 'de bolita', que los furtivos empleaban para pescar con carburo como explosivo. Puerto de Donostia. Ofrecida por Patxi Lopez hacia 1975. [Nº inv. 1735].

- 'Tinakua' (término castellano: tina). Recipiente empleado para elaborar el cebo denominado 'bazamarra - masamorra' mediante el triturado de huevas de bacalao. El cebo se utilizaba para la pesca de sardinas y en especial anchoas. Puerto de Orio. Ofrecido por Juan Dorronsoro hacia 1975. [Nº inv. 1737.1].

- 'Masiburnia'. Útil que se empleó para triturar huevas de bacalao, cuerpos de anchoas y de otros peces, con el fin de preparar cebos de masa. Puerto de Orio. Ofrecido por Juan Dorronsoro hacia 1975. [Nº inv. 1737.2].

- 'Masiburnia'. Útil que se empleó para el triturado de las huevas de bacalao, cuerpos de anchoas y otros peces, con el fin de preparar cebos. Proviene del puerto de Orio. Ofrecido por A. Uranga Pontesta hacia 1975. [Nº inv. 1737.3].



3. La finalidad/Los peces (especies, épocas, caladeros, etc.)

4. El resultado/El pescado. (manipulación, transporte, venta, comercialización, etc.)

- 'Arroba'. Recipiente para medir pescados pequeños (anchoas, sardinas, etc.). Con él se calculaban los kilos de capturas y el número de 'granos' o 'aleak' de anchoas que se contaban en un kilogramo: del número de granos dependería el valor y empleo de cada conjunto: por ejemplo, las de pocos granos (26 a 36) eran destinadas al salazón por las conserveras; las intermedias, entre 40 y 45, para filetearlas, así como para la venta en el mercado, y las de más de 50 para confeccionar harinas de pescado, abonos, o simplemente para cebar palangres, etc.

- Banco ('aulki') para disponer sobre él la 'arroba'. El conjunto se colocaba sobre una cesta plana, llamada 'otarra zabala'. Puerto de Orío. Ofrecido por Juan Dorronsoro hacia 1970. [Nº inv. 1695.1/2].

- Garfio múltiple ('kakoia') para cobrar pescado de cierto porte desde el alto de muelles, etc. Puerto de Donostia. Utilizado personalmente hacia 1950. [Nº inv. 1722].

PESCA FLUVIAL

- Caja de madera ('kaxoia') para conservar las angulas durante su pesca desde tierra. Aginaga. Ofrecido por Gregorio Iraola hacia 1968. [Nº inv. 1723].

- Caja de madera ('kaxoia') para conservar las angulas durante su pesca desde 'alak' (alas, embarcaciones planas fluviales). Aginaga. Ofrecido por Gregorio Iraola hacia 1968. [Nº inv. 1724].

- Farol. Utilizado para la iluminación durante la pesca de angulas en 'alak' (embarcaciones fluviales). Se instalaba a estribor, muy cerca de la popa, sobre la borda, en una percha, para iluminar el agua y atraer a las angulas ('txitxardinak'). Aginaga. Ofrecido por Gregorio Iraola hacia 1968. [Nº inv. 1725].

- Butrino para la pesca de anguilas. Procede de Hernani. Ofrecido por su constructor Dionisio Usarraga, hacia 1975. [Nº inv. 1733].

- Diversos tipos de anzuelos: 1 y 2: de hueso, procedentes de un palafito de Annecy (Edad del Bronce). Ofrecido por el Prof. J. Voruz. 3: cuatro anzuelos elaborados con espinas de diversas plantas que fueron utilizados para la captura de anguilas en ríos de Iparralde. Ofrecidos por Mikel Lassalt, hacia 1970. [Nº inv. 1797].

PESCA RECREATIVA

- Imitaciones de pequeñas anguilas para cacea desde costa. Se empleaban en la pesca de lubinas. Se lanzaban desde la costa, con caña, y se recogían a sacudidas suaves. Origen francés. Hacia 1975. [Nº inv. 1759].

- Señuelo para la pesca de lubinas fabricado con un trozo de tubo de caucho. Puerto de Donostia. Construidas por casi todos los aficionados. Hacia 1970. [Nº inv. 1771].

- Chapa curva para la pesca del salmón. Procede de Francia. Ofrecida por Kotte Agirre. Hacia 1970. [Nº inv. 1772].

- Chapa para la pesca de lubinas a la cacea. Puerto de Donostia. Fue de uso personal. Hacia 1965 a 70. [Nº inv. 1770].

- Señuelos artificiales para la pesca fluvial. Utilizados personalmente y adquiridos en Francia hacia 1975 o antes. [Nº inv. 1757].

- Cabezones para la pesca marítima y fluvial. Procedencia comercial, adquiridos y utilizados personalmente. Hacia 1975. [Nº inv. 1758].

- Señuelos artificiales articulados. Empleados para la pesca de lubinas, pargos, etc., al curricán. Son de procedencia múltiple al ser objetos comerciales. Conservados personalmente. Datados hacia 1980. [Nº inv. 1755 / 1756].

- Señuelo artificial, articulado, fabricado en Donostia durante los años 1965-70. Empleado para la pesca al curricán de lubinas y corvinas. [Nº inv. 1754].

- Cucharillas giratorias para la pesca fluvial. Diversos orígenes. Recogidas personalmente desde 1965. Anteriormente eran construidas por los mismos pescadores, recortando chapas delgadas de aluminio u hojalata. [Nº inv. 1768].

- Cucharillas giratorias de diversas siluetas, hélices y microchapas para la pesca fluvial. Diversos orígenes. Recogidas entre 1955 y 70. [Nº inv. 1769].

- Cañas para la pesca desde puerto o costa. De procedencia diversa. Uso personal. Hacia 1955. [Nº inv. 3113 / 3114].

- Caña de fibra de vidrio para la pesca fluvial. Originaria de U.S.A. Hacia 1970. [Nº inv. 3115].

- Caña para la pesca a la cacea de túnidos y su carrete (fabricado en Euskadi). La caña es de procedencia francesa, el carrete es eibarrés. Uso personal. Hacia 1965. [Nº inv. 3116].

- Caña para la pesca litoral de bambú refundido. Fabricación murciana. Hacia 1960. [Nº inv. 3117].

- Caña de bambú para la pesca fluvial construida con varilla flexible de acero. Se conocieron con el apelativo de "cañas-florete". Origen francés. Hacia 1955. [Nº inv. 3118].

- Caña de bambú para pesca litoral, ensamblable. Procede de Argelia. Ofrecida por Migel Manrike. Hacia 1945. [Nº inv. 3119].

- Caña para la pesca de túnidos a la cacea fabricada en Murcia. Hacia 1950. [Nº inv. 3120].

- Sujetador o pie para mantener en posición una caña de lance. Fabricado en hierro. Donostia. Adquirido hacia 1965. [Nº inv. 1709].

- Carretes. Utilizados en la pesca fluvial al lance. Realizados por Gregorio Mendiburu, hacia los años 1950-60. [Nº inv. 3683].

- Antigua 'linabea' 'soijjie' de madera para mantener aparejos de mano. Puerto de Donostia. Ofrecido por Luis Kaperotxipi hacia 1969. [Nº inv. 1734].

- Molinete de madera para la pesca al lance. Fabricado artesanalmente en Donostia durante los años 1937 a 50. [Nº inv. 2561].

PESCA EN OTRAS LATITUDES

- Garabetas, garrapotas o rañas. Aparejos que se utilizan para la pesca de pulpos. La primera proviene de Santa Eugenia del Ribeiro, la segunda de Carreira (Galicia). Ofrecidas por José Prego Romay hacia 1974. [Nº inv. 1727 / 1728].

- Cotelos. Aparejos para la captura de pulpos. Proceden de Santa Eugenia del Ribeiro (Galicia). Ofrecidos por José Prego Romay hacia 1974. [Nº inv. 1729 / 1730].

- Garbín. Útil empleado en la pesca de pulpos "a la vista". Proviene de la Ría de Arousa. Ofrecido por José Prego Romay hacia 1975. [Nº inv. 1731].

- Raña metálica. Aparejo para la pesca de pulpos. Proviene de las Rías Bajas (Galicia). Ofrecida por María Doce Manteiga, hacia 1978. [Nº inv. 1732].

- Señuelos para la pesca de túnidos. Proceden de Galicia. Ofrecidos por N. Nogueras hacia 1980. [Nº inv. 1751].

- Extensión de guión o puntera de caña de mano, fabricada mediante cuernos de cabra y utilizada en las islas Canarias para la pesca de 'viejas'. Ofrecida por Antonio Díaz García (Lanzarote) hacia 1965. [Nº inv. 1767].

- Vasija lastrada, de cerámica basta, utilizada para la pesca de pulpos en días de buena insolación. Puerto de Alvor (Algarve, Portugal), hacia 1965. Conseguido personalmente de pescadores de este puerto. [Nº inv. 1726].

- Anzuelos de la Edad del Bronce. Hallados durante las excavaciones de un palafito en el lago de Anney (Francia). Ofrecidos por el Prof. J. Voruz el año 1970. [Nº inv. 1777].

2. MATERIALES ETNOGRÁFICOS RECOGIDOS POR EL UNTZI MUSEOA

El Untzi Museoa se interesó por la recogida de materiales de etnografía marítima desde que comenzó a trabajarse en el proyecto del mismo, a finales de los años 80. Era ya una época en la que no era fácil encontrar objetos de valor. El museo cuenta con materiales etnográficos de dos tipos: 1) objetos de carpintería de ribera (no se incluyen en este trabajo) y 2) materiales relacionados con el mundo pesquero.

Un campo inédito en el que trabajó el Museo fue el de la recuperación de embarcaciones de interés patrimonial. Éstas no se mencionan en la relación que sigue a continuación ya que fueron objeto de estudio en el número 2 de *Itsas Memoria. Revista de Estudios Marítimos del País Vasco*.

PESCA MARÍTIMA

1. El pescador y su entorno

- Ropa de trabajo. Camisa y pantalón azul marino. Proceden de Hondarribia (Eulali Iridoy). [Nº inv. 3517].

- Zuecos de madera con caña de goma. Utilizados por los pescadores. Proceden de Hondarribia (Gorka Martínez). [Nº inv. 1502].

- Zuecos de madera con suela de caucho. Proceden de Hondarribia. Donación de Pedro Iridoy. [Nº inv. 1796].

- Zuecos de madera ("eskalapoiak", "txapinak"). Procedencia: Pedro Iridoy (Hondarribia). [Nº inv. 3518].

- Dedales ("hatzendalak"). Realizados en fieltro para proteger los dedos contra el roce del hilo de pescar. Confeccionados y utilizados por Pedro Iridoy. [Nº inv. 3693].

- Escapulario de la Virgen del Carmen. Procede de Zumaia. [Nº inv. 3211].

- Tres escapularios de la Virgen del Carmen procedentes de Bermeo. Donación de Antonia Zallo. [Nº inv. 2555, 2557 y 2558].

- Escapulario de San Juan. Procedente de San Juan de Gaztelugatxe. Donación de Antonia Zallo. [Nº inv. 2556].

2. Su actividad/La pesca

2.1. Los medios

2.1.1. Las embarcaciones

- Achicador ('atxukador'), empleado para achicar el agua de las pequeñas embarcaciones. Procede de Pasai San Pedro. José Manuel Olabe. [Nº inv. 90].
 - Dos achicadores de madera. Proceden de Hondarribia (Gorka Martínez). [Nº inv. 3484].
 - Farol de a bordo. Procedente de Mutriku (Valentín Zumalabe). [Nº inv. 2150].
 - Farol de a bordo. Procedente de Mutriku (Valentín Zumalabe). [Nº inv. 2151].
 - Farol (dos lámparas de carburo). Proceden de Pasai San Pedro (Shanti y Alfredo Aristondo). [Nº inv. 3132].
 - Lámpara de petróleo del siglo XX. Procede de Berra Efectos Navales, Donostia. [Nº inv. 3527]
 - Dos anclas de piedra ("pikatxos"). Proceden de Hondarribia (Gorka Martínez). [Nº inv. 3485].
 - Dos rezones procedentes de Hondarribia (Gorka Martínez). [Nº inv. 3486].
 - Rezón extraído de la bahía de La Concha. [Nº inv. 3524] .
 - Gaviete que se ubicaba en la proa de la embarcación. Utilizado en las embarcaciones "Karmengo Ama" y "Juan María" de Hondarribia. Donación de Pedro Iridoy. [Nº inv. 3684].
 - "Dibilleta". Pieza que se colocaba en la proa de los bateles para largar y virar el fondeo. Principios del siglo XX. Donación de Pedro Iridoy (Hondarribia). [Nº inv. 3685].
 - Banco de calafate (madera). Astillero de Bedua. Adquirido a Manuel Galarraga, carpintero de ribera. [Nº inv. 588].
 - Tres defensas de plástico para proteger la embarcación en su atraque. Proceden de Mutriku (Esteban Urreisti, "Txato"). [Nº inv. 2140].
 - Defensa de buque de goma de neumático trenzada. Donación Suministros Kai (Donostia). [Nº inv. 3704].
 - Defensa de buque de goma de neumático trenzada. Donación Suministros Kai (Donostia). [Nº inv. 3705].
 - Defensas de goma para proteger la embarcación. Proceden de Suministros Kai (San Sebastián). [Nº inv. 3706].
 - 'Tira-Piedra' - *Sisga*. Consta de una bola de plomo a la que va unido un largo cabo de esparto. Perteneciente a un bacaladero. Procede del Puerto de Pasaia Donibane. [Nº inv. 2571].
 - 2 salvavidas de corcho y tela. Donación Hnos. Arruabarrena (Mutriku). [Nº inv. 3738].

2.1.2. Artes y sistemas de pesca

2.1.2.1. Artes de Pesca

2.1.2.1.1. Artefactos

- Arpón de cabeza basculante, para la caza de cetáceos y tiburones peregrinos. [Nº inv. 193].
- Arpón de cabeza basculante. Utilizado para la captura de delfines, tiburones peregrinos, etc. Procede de efectos navales Servimar S.L. (Pasai Donibane). [Nº inv. 622 / 623].
- Fisga que se utilizaba para la captura de peces planos: 'platuxak', etc., que descansan sobre la arena. Perteneció a la embarcación "Lagun Artean", de Hondarribia. [Nº inv. 1507].



- Nasa de mimbre, para la captura de nécoras, sujeta con cuerda y lastrada con un canto calizo. Extraída en la bahía de Donostia. [Nº inv. 1660].

- Nasa langostera de tipo 'cofre'. Confeccionada con madera de avellano, cordaje, corchos y calada con cantos de piedra. Realizada por Jacinto Iridoy en Hondarribia (1996). [Nº inv. 1795].

- Nasa langostera. Realizada artesanalmente por Pedro Iridoy, Hondarribia. [Nº inv. 3519].

- Nasa de tambor. Trampa para capturar congrios, cangrejos y bogavantes. [Nº inv. 2495].

2.1.2.1.2. *Aparejos*

- Aparejo de mano para pesca de fondo, conservado en su 'traola' de madera. [Nº inv. 1792].

- Trulle ('treboila' o 'traola') de madera con su aparejo de mano para la pesca de chicharros, arrain-txikis, etc. Procede de Mutriku (Esteban Urreisti, "Txato"). [Nº inv. 2139].

- Aparejo para pesca de merluza, hacia 1950. Donación de Pedro Iridoy, Hondarribia [Nº inv. 3520].

- Aparejos para la pesca de chicharros. Donación de Pedro Iridoy. [Nº inv. 3690].

- Aparejos ("txapak") para la captura de túnidos. Donación de Pedro Iridoy. [Nº inv. 3686].

- Aparejos para la pesca de túnidos. Donación de Pedro Iridoy. [Nº inv. 3687].

- Aparejos para la captura de túnidos. Donación de Pedro Iridoy. [Nº inv. 3688].

- Aparejos para la captura de túnidos. Donación de Pedro Iridoy. [Nº inv. 3689].

- Aparejos para la captura de túnidos. Donación de Pedro Iridoy. [Nº inv. 3691].

- Palangre para verdel. Recuperado en Hondarribia. [Nº inv. 1377].

- Conjunto de 10 aparejos de palangre. Proceden de Mutriku. [Nº inv. 3739].

- Conjunto de 10 aparejos de palangre. Proceden de Mutriku. [Nº inv. 3740].

- Conjunto de 10 aparejos de palangre. Proceden de Mutriku. [Nº inv. 3741].

2.1.2.1.3. *Artes (Redes)*

- Redes ("maila bakarra") utilizadas en la captura de peces cerca de las rocas (salmonetes, fanecas, cabrarrocas,... Donación Pedro Urtizberea, Donostia. [Nº inv. 3364].

2.1.2.2. *Partes, complementos y elementos auxiliares (de artes de pesca)*

- Caja de anzuelos Mustad-Oslo. Donación Suministros Kai (Donostia). [Nº inv. 3709].

- Caja de anzuelos Mustad-Oslo. Donación Suministros Kai (Donostia). [Nº inv. 3710].

- Caja de anzuelos Mustad-Oslo. Donación Suministros Kai (Donostia). [Nº inv. 3711].

- Lote de sobres con anzuelos Mustad-Oslo. Donación Suministros Kai (Donostia). [Nº inv. 3712].

- 1 caja con anzuelos de mar redondos, Mustad-Tolosa. Donación Suministros Kai (Donostia). [Nº inv. 3713].

- Lote de varias cajas de anzuelos Mustad-Oslo. Donación Suministros Kai (Donostia). [Nº inv. 3714].

- Chapas y anzuelos. Utilizados para la captura de túnidos al curricán. Donación de Santiago Jauregi, Hondarribia. [Nº inv. 3681].

- Chapa para pesca de cimarrón. Donación Santiago Jauregi (Hondarribia). [Nº inv. 3730].

- Aros para salabres o salabardos ('salabardak'). Los salabardos se emplean para ayudar a cobrar el pescado. Proceden del puerto de Hondarribia. [Nº inv. 1371].
- Salabre ('salabardo'). Recuperado en el puerto de Hondarribia. [Nº inv. 1372].
- Salabre ('salabardo'). Procedente de Hondarribia. [Nº inv. 1509].
- Salabre ('salabardo'). Procede de Mutriku (Esteban Urreisti, "Txato"). [Nº inv. 2142].
- Lote de 5 sacos de salabardo. Donación Suministros Kai (Donostia). [Nº inv. 3716].
- Cloque, garfio de hierro forjado ('kakua' o 'kroka'). Utilizado para cobrar atunes. Procedente del puerto de Hondarribia. [Nº inv. 1370].
- Cloque, bichero, garfio ('kakua'). Procedente de una recuperación de materiales en el puerto de Donostia. [Nº inv. 1508].
- Cloque, bichero, garfio. Recuperado entre los escombros en el muelle de Donostia. [Nº inv. 1867].
- Lastres de plomo. Los cuatro de la izquierda se han empleado en aparejos de cacea ligera. Los dos últimos para líneas de fondo. [Nº inv. 740].
- Plomo. Proceden de Berra Efectos Navales, Donostia. [Nº inv. 3573].
- Lastres de piedra caliza, para palangre. [Nº inv. 704].
- 'Linabea'. Elaborado con madera y cordaje. [Nº inv. 2496].
- 'Linabea' de metal. [Nº inv. 2497].
- 'Tutua': tubo lanzadera de plástico. Se utilizaba durante los años 60 para la pesca del besugo y la merluza mediante palangres verticales. [Nº inv. 696].
- Cañas para la pesca de merluzas y besugos "al pintxo". Puerto de Hondarribia. [Nº inv. 1511].
- Anillas ('sirrikak', 'txirritak' o 'zirritak'). Empleadas en el aparejo, tangones, etc. Proceden de Hondarribia. [Nº inv. 1501].
- Trulle ('traola' o 'treboila') para aparejos de mano. [Nº inv. 1791].
- Palangrera de plástico. Donación Pello Iribar (Getaria). [Nº inv. 3734].
- Boyas ('buiak'). Están construidas con metal, plásticos y cordaje. [Nº inv. 1373].
- Sarta de corchos. Procede de Mutriku (Esteban Urreisti, "Txato"). [Nº inv. 2141].
- Boyas de vidrio en red, empleadas para abrir la boca de las redes de arrastre. [Nº inv. 2083].
- Boyas para redes de arrastre. [Nº inv. 697].
- Bola de madera, utilizada en la pesca 'al bou'. [Nº inv. 2509].
- Diábolos. [Nº inv. 2489].
- Diábolos. [Nº inv. 2490].
- Boyas metálicas, balizas ('tuntuitzak'), empleadas para balizar palangres besugueros. Procedentes de Pasai San Pedro. [Nº inv. 2081 / 2082].



- Boya metálica de zinc, en euskara 'klubixa'. Empleada para balizar palangres besugeros. Probablemente originaria de Pasai San Pedro. [Nº inv. 2486].
- Boya de vidrio para redes de arrastre. [Nº inv. 2487].
- Boya de señalización. Donación Suministros Kai (Donostia). [Nº inv. 3718].
- 'Mataputze' o 'matxapetia'. Elaborada con madera. Se utilizaba para golpear-matar tñidos (rigor mortis). [Nº inv. 1790].

2.1.2.3. Elementos de fabricación y elaboración (de artes de pesca)

- Herramientas para la fabricación de anzuelos pertenecientes a Jesús Arrizabalaga "Masillas". Puerto de Mutriku. [Nº inv. 2570].
 1. Banco de anzuelero ('astoa').
 2. y 3. Limas.
 4. Martillo ('matrallua')
 5. Tenazas acanaladas.
 6. Varilla de metal
 7. Anzuelos
- Ocho muestras de hilos de nylon para redes finas. [Nº inv. 3133].
- Aguarín (potera) y torcedor (instrumento para torcer las agujas de los aguarines que perteneció a Natalio Galdós Arqueta del puerto de Donostia). Donación de Javier Puerta Galdós, Donostia. [Nº inv. 3487].
- Carrete de mano, realizado en madera de acacia y tiene plomo en su interior. Utilizado en la fabricación de malutas ("ulluak egiteko"). Donación de Pedro Iridoy (Hondarribia). [Nº inv. 3692]
- Aguja de madera para coser y remendar redes ('sare-orratz'). Procede de Trintxerpe. María José Gurrutxaga. [Nº inv. 104].
- Aguja de madera para coser redes. Procede de la empresa Andonaegui (Trintxerpe). [Nº inv. 541].
- Agujas de madera para remendar y coser redes. Años 1940-50. Procedentes del Puerto de Pasajes. [Nº inv. 1536].
- Agujas de madera ('sare-orratzak') para coser y remendar redes. Recuperadas tras el derrumbe de los sotos en el muelle donostiarra, en diciembre de 1992. [Nº inv. 702].
- Lezna ('eztena'). Herramienta utilizada en velería para perforar tejidos cerrados. Procede de Pasai San Pedro. José Manuel Olabe. [Nº inv. 460 / 461].
- Rempujo. Se empleaba para apoyar las puntas de lezna o aguja sobre el yunque metálico y con él, a la vez de aumentar la presión, se lograba hacerlo sin riesgo. Procede de Pasai San Pedro. [Nº inv. 462].
- Piola. Rollo de cordel alquitranado que se usaba para forrar las costuras de los cables. Donación Suministros Kai (Donostia). [Nº inv. 3707].
- Pasador, burel o punzón de madera, empleado en velería para separar las fibras en los cabos, hacer ojales y armar los paños. Procede de Pasai San Pedro. José Manuel Olabe. [Nº inv. 459].

- Pasador. Útil empleado en velería y cordelería. [Nº inv. 701].
- Pasadores. Proceden de Berra Efectos Navales, Donostia. [Nº inv. 3569].

2.1.2.4. Varios

- Cesto. Proceden de la empresa Andonaegui (Trintxerpe). [Nº inv. 544].
- Cesta de mimbre denominada "Batista". Realizada artesanalmente por Juan Mari Amundarain, Donostia, 2003. Uso: transporte de pescado. [Nº inv. 3521].
- Cesto utilizado para el transporte de aparejos, velamen, etc, y a veces pescado. Proceden de Hondarribia. [Nº inv. 1498].
- Cesto. Proceden de Pasai San Pedro. [Nº inv. 2088].
- Cesta de castaño con marca de propietario pintada en rojo. Procedente del bacaladero de Pasajes "Virgen de Aragón" (se aprecian restos de sal en el fondo). Recogida en 2005. Donación Pello Iribar (Getaria). [Nº inv. 3732].
- Dos cestos de grandes proporciones. Probablemente proceden de Pasajes San Pedro (¿J.M. Olabe?). [Nº inv. 2089 / 2090].
- Cesto de fleje de castaño. Proceden de Pasai San Pedro. José Manuel Olabe. [Nº inv. 436].
- Cesto para almacenamiento y transporte de objetos (redes, etc.). Donación de Pedro Urtizbera, Donostia. [Nº inv. 3363].
- Cesto grande para pesca de arrastre, procedente de un local de los muelles de pesca de altura de Pasajes San Juan. Recogido en 2005. Donación Pello Iribar (Getaria). [Nº inv. 3731].
- Balde de madera. Proceden de Pasai San Pedro (Shanti y Alfredo Aristondo). [Nº inv. 3131].
- Barrilete. Donación Hnos. Arruabarrena (Mutriku). [Nº inv. 3742].
- Delantal y silla de madera utilizados para el cosido de redes. Utilizados por Pilar Bedialauneta "Paparda", en el muelle de Donostia. [Nº inv. 1528].
- Horca bidente. Lleva inscrito el nombre del propietario (Cadaval). Localizada en el bacaladero de Pasajes "Virgen de Aragón". Recogida en 2005. Donación Pello Iribar (Getaria). [Nº inv. 3733].

3. La finalidad/Los peces (especies, épocas, caladeros, etc.)

4. El resultado/El pescado (manipulación, transporte, venta, comercialización, etc.)

- Cesto. [Nº inv. 435].
- Cesto. Proceden de Pasai San Pedro. José Manuel Olabe. [Nº inv. 438].
- Cesto de castaño y madera. Proceden de Pasai San Pedro. [Nº inv. 2087].
- Cesto. Proceden de Pasai San Pedro. José Manuel Olabe. [Nº inv. 2095].
- Cesto. Probablemente proceden de Pasajes San Pedro. [Nº inv. 2096].
- Cesto plano. Procedente de Mutriku (Esteban Urreisti, "Txato"). [Nº inv. 2149].
- Dos cestos para transportar y manipular pescado en la fábrica. Procedentes de la conservera Azkue (Orio). [Nº inv. 2660].
- Cesta de mimbre circular de las denominadas "sicilianas" utilizadas en el proceso de elaboración de antxoas en conserva. Donación Pedro Iribar, Getaria. [Nº inv. 3210].



- Cesta empleada para descarga y transporte de pescado. Probablemente adquirida en Pasajes de San Pedro. [Nº inv. 2094].
- Cesta para la descarga y transporte (no para medida) de anchoas, sardinas, "pottakarrak", etc. Muestra marcas de propiedad realizadas con pintura. Procede del puerto de Hondarribia. [Nº inv. 1497].
- Cesto, parece tratarse de una 'besotarra'. Recuperado tras el derrumbe de los sotos en el muelle de Donostia, en diciembre de 1992. [Nº inv. 700].
- Cesto ("millotarra"). Realizado por Pedro Ureizti de Mutriku, 2000. [Nº inv. 3202].
- Cesto ("millotarra"). Transporte y medida de anchoas. [Nº inv. 3526].
- Cesto ("millotarra"). Transporte y medida de anchoas. [Nº inv. 3546].
- Cesto de mano. Procede de Hondarribia. [Nº inv. 1499].
- Caja de madera para transportar pescado. Procede de Hondarribia (Pedro Iridoy). [Nº inv. 3699].
- Tres cajas de plástico para transporte de pescado. Recuperadas en Hondarribia, 1992. [Nº inv. 1375].
- Caja de plástico para transportar pescado. Procede de Hondarribia (Pedro Iridoy). En letras rojas escrito "ESPONDA" [Nº inv. 3700].
- Caja de plástico para transportar pescado. Procede de Hondarribia (Pedro Iridoy). [Nº inv. 3701].
- 'Arroba'. Medida para la venta de anchoas y sardinas. Procede del puerto de Hondarribia. [Nº inv. 1496].
- Balanza para pesar pescado. Peso para la misma balanza. Perteneció a la embarcación "Iru Anaiak" (Donostia). Donada por Javier Puerta Galdós. [Nº inv. 2553.1/2].
- Cesto confeccionado con red metálica. [Nº inv. 3547].
- Ganchos utilizados para acarrear túnidos desde el barco a la venta. Donación de Gorka Martínez, Hondarribia. [Nº inv. 3682].
- Gancho. Herramienta de carga y descarga. Se empleaba para elevar y bajar cestas, etc. Procede de efectos navales Servimar S.L. (Pasai Donibane) [Nº inv. 624].
- Gancho. Herramienta utilizada en la carga y descarga. Se empleaba para elevar y bajar cajas, etc. Procede de efectos navales Servimar S.L. (Pasai Donibane) [Nº inv. 625].
- Barajilla. Pieza metálica con forma de bacalao abierto en mariposa, utilizada para obtener la medida mínima. Por debajo de esta medida el bacalao no se comercializaba. Procede de Casa Ciriza, Pasai San Pedro. [Nº inv. 3505].
- Cuchillo para la manipulación del bacalao en alta mar. Fabricado por "Southern & Richardson" en Sheffield (G. Bretaña). Vaina de cuero para guardar el cuchillo. [Nº inv. 692].
- Cuchillo para el despiece de bacalao a bordo. Procede de Donostia (José Sanz). [Nº inv. 2569].
- Cuchillo para el despiece de bacalao a bordo. Procede de Donostia (José Sanz). [Nº inv. 2572].
- Cuchillo para la manipulación de bacalao. Procede de Factoría Lasa-Supermar, Pasai San Pedro. [Nº inv. 3359].
- Bata verde de plástico utilizada en la manipulación del bacalao. Procede de Factoría Lasa-Supermar, Pasai San Pedro. [Nº inv. 3357].
- Delantal blanco de plástico utilizado en la manipulación del bacalao. Procede de Factoría Lasa-Supermar, Pasai San Pedro. [Nº inv. 3358].
- Mazo rompehielo de madera. Procede de Casa Ciriza, Pasai San Pedro. [Nº inv. 3504].

PESCA FLUVIAL

- Farol utilizado en la pesca de angulas. Fabricado en Oiartzun por Antonio "Beltza", 1942. Peana para sujetar el farol en la embarcación angulera, ca. 1990. Ambas piezas proceden de Usurbil (Benito Aranburu). [Nº inv. 2513.1/2].
- Caja de madera ('kaxoia') utilizada para depositar las angulas una vez pescadas. Fabricada por Marcelino Bereciartua, ca. 1983. Procede de Usurbil (Benito Aranburu). [Nº inv. 2514].
- Cesto ("otarra") con asa central forrada con plástico verde. Procede de Hondarribia (Gorka Martínez). [Nº inv. 3483].
- 'Giragora' o 'makina'. Rodillo giratorio para ayudar al movimiento de la 'baia' (cedazo) en la pesca de angulas desde las alas, ca. 1945. Procede de Usurbil (Benito Aranburu). [Nº inv. 2515].
- Tres cedazos ('baiak') para la pesca de angulas, ca. 1983-1987. Construidos y utilizados por Benito Aranburu. Proceden de Usurbil (Benito Aranburu). [Nº inv. 2516 / 2517 / 2518].
- Remo-timón ('gibel-arrauna' o 'polaina'). Utilizado para guiar la embarcación ('ala') en la pesca de angulas, ca. 1993. Construido por el hijo de Benito Aranburu. Procedente de Usurbil (Benito Aranburu). [Nº inv. 2519].
- 'Polea-egurra'. Elemento auxiliar para transportar el cable que tira de la 'baia' desde la 'giragora', elevando aquella, ca. 1985. Pesca de angula desde alas. Construida por Benito Aranburu. Procede de Usurbil (Benito Aranburu). [Nº inv. 2520].
- 'Pondoak', instrumento para fondeo (2 unidades). Se utilizaban para asegurar el ala sobre el fondo del río en la pesca de angulas. Procedentes de Usurbil (Benito Aranburu). [Nº inv. 2521 / 2522].

PESCA RECREATIVA

- Anzuelos de muy pequeñas dimensiones. Proceden de Berra Efectos Navales, Donostia. [Nº 3532].
- Carrete de mano (carrete libre) para la pesca a lance con caña. Procede de Pasai San Pedro. [Nº inv. 2064].
- Carrete. Proceden de Berra Efectos Navales, Donostia. [Nº 3572].
- Rueda de carrete en madera. Procede de Mutriku. (Esteban Urreisti, "Txato"). [Nº inv. 2143].
- Cesto hondo. Procede de Mutriku (Esteban Urreisti, "Txato"). [Nº inv. 2148].
- Fusil de propulsión mecánica. Procede de Berra Efectos Navales, Donostia. [Nº inv. 3528].
- Fusil de aire comprimido. Procede de Berra Efectos Navales, Donostia. [Nº inv. 3529].

PESCA EN OTRAS LATITUDES

- 'Djigueur'. Engaño artificial utilizado en aguas del Canadá para la pesca de bacalao a la 'cacea vertical. Consiste en una imitación de pez (en plomo) de cuya boca parte un anzuelo doble. Procede del Canadá. [Nº inv. 3134].